

**A Roermondban eljáró Rechtbank's-Gravenhage (Hollandia) által 2007. október 31-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Fatma Pehlivan kontra Staatssecretaris van Justitie**

(C-484/07. sz. ügy)

(2008/C 8/14)

*Az eljárás nyelve: holland*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

a Roermondban eljáró Rechtbank's-Gravenhage (Hollandia)

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* Fatma Pehlivan

*Alperes:* Staatssecretaris van Justitie

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1.a) Úgy kell-e értelmezni [az EGK és Törökország között létrejött társulási egyezményvel létesített Társulási Tanácsnak a társulás fejlesztéséről szóló, 1980. szeptember 19-i 1/80 határozata] 7. cikke első bekezdésének első franciabekezdését, hogy az már akkor is alkalmazható, ha a családtag a török munkavállalóval három évig ténylegesen együtt lakott anélkül, hogy e családtag tartózkodási jogát a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező nemzeti hatóságok e három év során vitatták volna?
- 1.b) Kizárja-e az 1/80 társulási határozat 7. cikke első bekezdésének első franciabekezdése azt, hogy valamely tagállam e három év során előírhatta, hogy az engedélyt kapott családtag házasságkötése esetén akkor sem szerzi meg az e rendelkezésből eredő jogokat, ha továbbra is a török munkavállalónál lakik?
- 2) Kizárja-e a 7. cikk első bekezdésének első franciabekezdése vagy akár más európai jogi rendelkezés és/vagy más európai jogi jogelv azt, hogy a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező hatóságok a három év leteltét követően az érintett külföldi tartózkodási jogát a nemzeti jogszabályok alapján visszaható hatállyal vitassák abból a szempontból, hogy családtagról van-e szó és/vagy e három év során a szabályszerű lakóhely fennállt-e?
- 3.a) A fenti kérdések megválaszolása szempontjából releváns-e az is, hogy a külföldi – szándékosan vagy nem szándékosan – visszatartott a tartózkodási jog tekintetében a nemzeti jogszabályok szerint releváns egyes adatokat? Ha igen: milyen értelemben?
- 3.b) Jelent-e bármiféle különbséget, hogy ezek az adatok a korábban említett három éves időszakon belül vagy csak annak lejártát követően váltak ismertté? E szempontból

figyelemmel kell lenni arra, hogy a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező nemzeti hatóságoknak ezen adatok megismerését követően vélhetően újabb (pontosabb) vizsgálatot kell folytatniuk a döntéshozatalt megelőzően. Ha igen: milyen értelemben?

**A Court of Appeal (Civil Divison) (Egyesült Királyság) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC, Laboratoire Garnier & Cie kontra Bellure NV, Malaika Investments Ltd (más néven „Honey pot cosmetic & Perfumery Sales”), Starion International Ltd**

(C-487/07. sz. ügy)

(2008/C 8/15)

*Az eljárás nyelve: angol*

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Court of Appeal (Civil Divison)

**Az alapeljárás felei**

*Felperes:* L'Oréal SA, Lancôme parfums et beauté & Cie SNC, Laboratoire Garnier & Cie

*Alperes:* Bellure NV, Malaika Investments Ltd (más néven „Honey pot cosmetic & Perfumery Sales”), Starion International Ltd

**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) A 89/104 irányelv 5. cikke (1) bekezdésének akár a), akár b) pontja alá tartozik-e az olyan használat, amelynek során a kereskedő saját áruinak és szolgáltatásainak reklámozására egy versenytárs lajstromozott védjegyét használja a célból, hogy az általa értékesített áruk jellemzőit (különösen illatát) a versenytárs által e védjeggyel forgalmazott áruk jellemzőihez (különösen illatához) hasonlítsa úgy, hogy az nem okoz összetéveszthetőséget, illetve egyébként nem veszélyezteti a védjegy alapvető, származást jelölő funkcióját?
- 2) A 89/104 irányelv 5. cikke (1) bekezdése a) pontjának hatálya alá tartozik-e az a használat, amelynek során a kereskedő az értékesítésnél egy közismert, lajstromozott védjegyet használ (többek között egy összehasonlító listában) saját terméke valamely jellemzőjének (különösen illatának) jelölésére úgy, hogy:
  - a) az nem okoz semmiféle összetéveszthetőséget; és

- b) nem befolyásolja a közismert lajstromozott védjeggyel jelölt termék értékesítését; és
- c) nem veszélyezteti a lajstromozott védjegy származást jelölő alapvető funkcióját, és nem sérti az említett védjegy hírnevét akár annak image-e rontásával, felhígításával vagy bármely más módon; és
- d) jelentős szerepet játszik a kereskedő termékének promóciójában?
- 3) A 97/55 irányelvvel (az összehasonlító reklámról szóló irányelv) módosított 84/450 irányelv (a megtevesztő reklámról szóló irányelv) 3a. cikkének g) pontja alkalmazásában hogyan értendő a „tiszteességtelen módon kihasználja” kifejezés, valamint különösen, tiszteességtelen módon használja-e ki valamely közismert védjegy hírnevét a kereskedő olyankor, amikor egy összehasonlító listával termékét valamely közismert védjeggyel jelölt termékhez hasonlítja?
- 4) Az említett irányelv 3a. cikke h) pontjának alkalmazásában hogyan értendő az „árut vagy szolgáltatást utánozatként vagy másolatként mutat be” kifejezés, és különösen, kiterjed-e ez a kifejezés arra az esetre, ha anélkül, hogy az bármiféle összevetésszerűséget vagy megtevesztést okozna, valaki csupán tárgyilagosan azt állítja, hogy termékének egyik alapvető jellemzője (illata) olyan, mint a védjeggyel jelölt közismert terméké?
- 5) Amikor a kereskedő úgy használ olyan megjelölést, amely ugyan nem megtevesztés, de hasonló valamely lajstromozott, jó hírű védjegyhez, hogy:
- a) a lajstromozott védjegy származásra vonatkozó garanciát nyújtó, alapvető funkciója nem sérül vagy kerül veszélybe;
- b) a lajstromozott védjegyet vagy hírnevét ezáltal nem szennyezik be vagy azon nem esik csorba, illetve ezek kockázata fel sem merül;
- c) a védjegyjogosult értékesítését nem károsítják; és
- d) a védjegyjogosult ezáltal nem fosztják meg semmilyen, védjegyének promóciójával, fenntartásával vagy hírneve növekedésével kapcsolatos bevételtől;
- e) ugyanakkor a kereskedő kereskedelmi haszonra tesz szert a megjelölés használata révén, annak a lajstromozott védjegyhez való hasonlósága miatt,
- akkor ez a használat kimeríti-e a lajstromozott védjegy hírnevének „tiszteességtelen módon való kihasználása” fogalmát a védjegyirányelv 5. cikke (2) bekezdése értelmében?

**Court of Session (Skócia), Edinburgh (Egyesült Királyság) által 2007. november 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Royal Bank of Scotland plc kontra The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs**

(C-488/07. sz. ügy)

(2008/C 8/16)

Az eljárás nyelve: angol

### A kérdést előterjesztő bíróság

Court of Session (Skócia), Edinburgh.

### Az alapeljárás felei

Felperes: Royal Bank of Scotland plc.

Alperes: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs.

### Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A 77/388/EGK hatodik HÉA irányelv<sup>(1)</sup> 19. cikke (1) bekezdésének második albekezdése értelmében a 17. cikk (5) bekezdése szerint az adóalany által levonható arányosított adót éves alapon százalékban kell megállapítani, és azt egész százalékegységre kell felkerekíteni, ahol ezt az arányt
- a) az adóalany üzleti tevékenységének a 17. cikk (5) bekezdése harmadik albekezdésének a) vagy b) pontja szerinti részterületére határozzák meg; és/vagy
- b) az adóalany által felhasznált termékek vagy szolgáltatások összessége vagy egy része alapján, a 17. cikk (5) bekezdése harmadik albekezdése c) pontjának megfelelően határozzák meg; és/vagy
- c) az adóalany által a 17. cikk (5) bekezdésének első albekezdésében említett valamennyi ügylet céljára felhasznált valamennyi termékre és szolgáltatásra tekintettel, e cikk harmadik albekezdése d) pontjának megfelelően határozzák meg?
- 2) A fent hivatkozott 19. cikk (1) bekezdésének második albekezdése lehetővé teszi-e a tagállamok számára, hogy a 17. cikk (5) bekezdése értelmében az adóalany által levonható arányt a legközelebbi egész számtól eltérő számra kerekítsék fel?

<sup>(1)</sup> HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet, 1. kötet, 23. o.